



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 May 2019
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Пятьдесят вторая сессия
Вена, 8–19 июля 2019 года

Региональное присутствие ЮНСИТРАЛ

Записка Секретариата

Деятельность Регионального центра ЮНСИТРАЛ для Азии и района Тихого океана

1. В течение периода, прошедшего после пятьдесят первой сессии Комиссии, Региональный центр для Азии и района Тихого океана осуществлял свою деятельность по приоритетным направлениям, определенным в разработанных Секретариатом ЮНСИТРАЛ стратегических рамках технической помощи (A/66/17, пункт 255, и A/CN.9/724, пункты 10–48), а также в соответствии с конкретным мандатом, установленным для Регионального центра, которые предусматривают следующее: а) поддержку государственных, частных инициатив и инициатив гражданского общества в целях расширения международной торговли и ускорение развития путем повышения степени определенности при совершении международных коммерческих сделок на основе более широкого применения норм и стандартов международной торговли, в частности разработанных ЮНСИТРАЛ; б) предоставление услуг по созданию потенциала и оказанию технической помощи государствам региона, а также международным и региональным организациям и банкам развития; в) создание региональных партнерских объединений и альянсов в области права международной торговли, в том числе с другими соответствующими фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, и участие в их работе; г) повышение уровня информированности и знаний и улучшение качества статистических данных посредством брифингов, практикумов, семинаров, публикаций, социальных сетей и информационно-коммуникационных технологий, в том числе на языках региона; е) поддержание связи между государствами и ЮНСИТРАЛ в рамках мероприятий, не связанных с законодательной деятельностью Комиссии.



Содействие всеобщему принятию документов ЮНСИТРАЛ

В русле осуществления целей 1, 4, 5, 8, 9, 10, 16 и 17 в области устойчивого развития

2. В целях повышения осведомленности о текстах ЮНСИТРАЛ и поощрения их практического понимания, принятия и использования и регулярного предоставления возможностей для внесения весомого регионального вклада в текущую и возможную будущую работу ЮНСИТРАЛ в законодательной сфере Региональный центр продолжал проводить в отчетный период свои ключевые мероприятия:

Форум ЮНСИТРАЛ по торговому праву

а) Форум ЮНСИТРАЛ по торговому праву (Инчхон, Республика Корея, 10–12 сентября 2018 года) (проводился в четвертый раз), организованный совместно министерством юстиции Республики Корея, Корейским исследовательским институтом в области права (КИИП), Корейским советом коммерческого арбитража (КСКА) и городом Инчхон, всесторонне рассмотрел темы ЮНСИТРАЛ, уделив особое внимание последним тенденциям в разработке международных коммерческих норм в области электронной торговли, ММСП, обеспеченных сделок и несостоятельности. Он состоял из трех семинаров-практикумов, в которых принял участие в общей сложности 241 человек, включая 25 модераторов и докладчиков из 59 стран;

б) под эгидой Форума по торговому праву было также проведено первое межсессионное региональное совещание по реформе УСИГ. Оно состояло из однодневной конференции, в ходе которой были представлены точки зрения стран региона относительно реформы системы УСИГ, и последующей дискуссии в формате круглого стола продолжительностью полдня. Задача конференции состояла в том, чтобы повысить осведомленность в Азиатско-Тихоокеанском регионе о текущей деятельности Рабочей группы и проанализировать опыт УСИГ в Азиатско-Тихоокеанском регионе, внося, таким образом, дополнительный вклад в обсуждение в рамках Рабочей группы. В ходе круглого стола у представителей правительств стран Азиатско-Тихоокеанского региона была возможность внести вклад в текущую работу Рабочей группы. В Межсессионном региональном совещании принял участие в общей сложности 191 человек, включая государственных должностных лиц из 34 государств и представителей Европейской комиссии, Международного центра по урегулированию инвестиционных споров (МЦУИС) и Постоянной палаты третейского суда (ППТС), а также ряда неправительственных организаций;

Азиатско-Тихоокеанская конференция по АУС

с) Азиатско-Тихоокеанская конференция по АУС (Сеул, 5–6 ноября 2018 года) (проводилась в седьмой раз) — ежегодная региональная конференция, организованная совместно министерством юстиции Республики Корея, Корейским советом коммерческого арбитража (КСКА), Сеульским центром по урегулированию международных споров и Международным арбитражным судом Международной торговой палаты (МТП). Конференция призвана обеспечить региональную платформу для глобального обсуждения законодательства и содействия соблюдению стандартов ЮНСИТРАЛ, касающихся урегулирования споров, в интересах должностных лиц, экспертов, специалистов-практиков, исследователей, ученых и представителей арбитражных центров. Конференция 2018 года собрала более 250 докладчиков и участников из 40 стран. В рамках темы «Новые подходы к урегулированию споров» участники конференции рассмотрели проблемы, с которыми сталкиваются арбитражные учреждения и их

пользователи, рассмотрели ускоренные процедуры арбитражного разбирательства и Сеульский протокол о видеоконференциях, а также проанализировали потенциальные реформы в УСИГ и воспользовались возможностью для углубленного обсуждения правовых рамок медиации. В рамках конференции было также проведено параллельное мероприятие, посвященное обновленной национальной информации о реформе арбитражного законодательства и воздействии текстов ЮНСИТРАЛ на его реформу, в котором приняли участие делегаты из Камбоджи, Лаосской Народно-Демократической Республики, Монголии, Мьянмы, Папуа — Новой Гвинеи, Республики Корея и Фиджи;

День Азиатско-Тихоокеанского региона

d) День ЮНСИТРАЛ в Азиатско-Тихоокеанском регионе, отмечающийся в последнем квартале 2018 года (проводился в пятый раз) в целях повышения уровня осведомленности о текстах ЮНСИТРАЛ, поощрения их изучения, обсуждения и осуществления, а также в целях празднования дня учреждения ЮНСИТРАЛ. К участию в праздничных мероприятиях ежегодно приглашаются университеты из разных стран региона, представляющие специальную программу различных мероприятий от тематических лекций и семинаров до публичных конференций. В 2018 году праздничные мероприятия, к которым присоединились семь университетов из шести стран, а именно Национальный юридический университет Дели, Университет Западной Австралии, Пекинский педагогический университет, Университет Филиппин, Гуджаратский национальный юридический университет, Университет Гонконга и Нагойский университет, были посвящены теме «Международное коммерческое право в цифровую эпоху».

3. Наряду с вышеперечисленными мероприятиями Региональный центр организовывал, поддерживал или принимал участие в мероприятиях и инициативах, направленных на повышение осведомленности о текстах ЮНСИТРАЛ и содействии их практическому пониманию, принятию и использованию на основе более широкого применения норм и стандартов международной торговли, в частности разработанных ЮНСИТРАЛ:

a) в рамках общего мандата ЮНСИТРАЛ или с упором на перекрестные темы Региональный центр организовал две конференции на основе адресованного научным работникам приглашения представлять доклады: совместно с Азиатским институтом предпринимательского права в Сингапуре (Конференция по актуальной правовой проблематике, 28 июля 2018 года) и Университетом Макао в Макао (Совместная конференция ЮНСИТРАЛ и Университета Макао, 1 декабря 2018 года);

b) в области урегулирования споров были проведены многочисленные мероприятия по различным аспектам работы ЮНСИТРАЛ и актуальным международным тенденциям, среди которых можно отметить ряд мероприятий, организованных совместно Региональным центром и региональными партнерами в рамках празднования 60-й годовщины Нью-Йоркской конвенции и представления новой Конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в рамках медиации, или Сингапурской конвенции о медиации, а именно:

i) оказал организационную поддержку конференции в ознаменование третьей годовщины Центра по международным инвестициям и коммерческому арбитражу (Лахор, Пакистан, 5 мая 2018 года);

ii) выступил на Конференции по инвестиционному арбитражу и транс-тихоокеанским сделкам 2018 года, организованной Американской ассоциацией адвокатов, с сообщением о сопоставлении арбитражных регламентов ЮНСИТРАЛ и МЦУИС в группе по выбору права сторон (Сингапур, 10–11 мая 2018 года);

- iii) выступил с основным докладом и с презентацией Руководства по Нью-Йоркской конвенции в День АУС в Китае, проводившийся совместно ЮНСИТРАЛ и ШСМА, и на 8-м Южно-Китайском форуме юрисконсультов, организованном совместно Шэньчженским судом международного арбитража (ШСМА) при поддержке правительства Китайской Народной Республики и Департамента юстиции САР Гонконг (Шэньчжен, Китай, 15 мая 2018 года);
- iv) выступил с сообщением на Конференции по медиации 2018 года, организованной Департаментом юстиции САР Гонконг (Гонконг, Китай, 18 мая 2018 года);
- v) выступил с основным докладом и сообщением о проблемах и возможностях, связанных с созданием единообразного режима приведения в исполнение мировых соглашений на 1-й Международной конференции по АУС, организованной совместно с Таиландским арбитражным центром (Бангкок, 17–18 мая 2018 года);
- vi) выступил с сообщением о Руководстве по Нью-Йоркской конвенции на 4-й Азиатской конференции МТП (Гонконг, Китай, 27 июня 2018 года);
- vii) выступил с сообщением на Форуме по вопросам правового сотрудничества «Один пояс, один путь», организованном министерством иностранных дел Китая и Юридическим обществом Китая (Пекин, 2–3 июля 2018 года);
- viii) оказал организационную поддержку Ежегодному арбитражному форуму ААКПО, совместно организованному Афро-азиатской консультативно-правовой организацией и Азиатским центром международного арбитража (Куала-Лумпур, 21–22 июля 2018 года);
- ix) выступил с сообщением на Китайском арбитражном саммите 2018 года, совместно организованном Верховным народным судом Китая, Китайским советом по содействию международной торговле и ККМЭТА (Пекин, 17 сентября 2018 года);
- x) выступил с сообщением на Гонконгском форуме «Шестидесятая годовщина Нью-Йоркской конвенции», организованном совместно с Департаментом юстиции САРГК (Гонконг, Китай, 20 сентября 2018 года);
- xi) оказал организационную поддержку 6-й Конференции по международному арбитражу, организованной Юридическим советом Австралии (Мельбурн, Австралия, 17 октября 2018 года);
- xii) выступил с основным докладом на Дне арбитража ТМАА-ТАЦ, совместно организованном Таиландским арбитражным центром и Тихоокеанской международной ассоциацией адвокатов (Бангкок, 6 ноября 2018 года);
- xiii) выступил с основным докладом в виде предварительно записанного видеобращения на 2-й Азиатско-тихоокеанской конференции по медиации, совместно организованной Корейским советом международного коммерческого арбитража (КСКА) и Корейским обществом по изучению посредничества (Сеул, 7 ноября 2018 года);
- xiv) выступил с сообщением на Международной конференции ИИСП 2018 года по вопросам урегулирования споров в режиме онлайн, организованной совместно Исследовательским институтом судебной политики (ИИСП) и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности при поддержке ЮНСИТРАЛ (Сеул, 4–5 декабря 2018 года);
- xv) выступил со вступительным словом на второй Южнотихоокеанской международной арбитражной конференции (Порт-Морсби, Папуа — Новая Гвинея, 25–26 марта 2019 года);

xvi) выступил с сообщением о Сингапурской конвенции о медиации на Международной конференции по урегулированию споров 2019 года, организованной совместно с Гонконгским центром медиации и Международным институтом урегулирования споров и управления рисками в сотрудничестве с Департаментом юстиции, САРГК (Гонконг, Китай, 17 апреля 2019 года). В конференции приняли участие 872 человека, почти половину из которых составляли женщины;

c) в области электронной торговли Региональный центр продолжал содействовать расширению применения Закона ЮНСИТРАЛ об электронной торговле 2.0, который включает КЭС и Типовой закон об электронных передаваемых записях (ТЗЭПЗ), на мероприятиях, проводившихся в Бангкоке, Пекине, Гуанчжоу и Токио:

i) выступил с сообщением на Региональном форуме по торговле и развитию 2018 года на тему «Трансформация в направлении инновационной повестки дня в области торговли и развития в интересах региональной интеграции», организованном Таиландским международным институтом торговли и развития (Бангкок, 2–3 июля 2018 года);

ii) выступил с сообщением на семинаре «Новый китайский закон об электронной торговле в глобальной цифровой экономике», организованном Пекинским педагогическим университетом (Пекин, 11 декабря 2018 года);

iii) выступил с сообщением о КЭС и ТЗЭПЗ на Саммите по электронной торговле, организованном Цзинаньским университетом (Гуанчжоу, Китай, 10–13 декабря 2018 года);

iv) выступил с сообщением на 3-м Академическом симпозиуме ЮНСИТРАЛ-ЯАМКП (Токио, 16 марта 2019 года);

d) в области закупок и государственно-частных партнерств Региональный центр продолжал оказывать содействие широкому принятию в регионе Типового закона о публичных закупках и представил проект недавно пересмотренного Руководства для законодательных органов по государственно-частным партнерствам. Специализированные мероприятия по этим направлениям работы включают:

i) сообщение на Международном семинаре-практикуме 2018 года по вопросам публичных закупок в области трансграничных закупок и электронных закупок, организованном Службой публичных закупок Республики Корея (Ильсан, Республика Корея, 26 апреля 2018 года);

ii) сообщение на Конференции по государственно-частным партнерствам, организованной совместно с Департаментом юстиции САР Гонконг (Гонконг, Китай, 16–17 января 2019 года);

e) в области обеспечительных интересов Региональный центр вел деятельность по расширению применения Типового закона ЮНСИТРАЛ об обеспеченных сделках на Международной конференции 2018 года по созданию благоприятных условий для ведения предпринимательской деятельности, организованной министерством юстиции Республики Корея (Сеул, 30 ноября 2018 года);

f) в области купли-продажи товаров Региональный центр содействовал повышению осведомленности и пониманию вопросов принятия, применения и единообразного толкования Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (КМКПТ) путем проведения следующих мероприятий:

i) совместно с Международным интеграционным проектом Соединенных Штатов и АСЕАН (ЮСАИД ЛУНА II) организовал в Лаосской Народно-Демократической Республике семинар-практикум по укреплению потенциала для государственных должностных лиц, национального

Редакционного комитета КМКПТ, судебных органов и потенциальных конечных пользователей КМКПТ (Вьентьян, 18–19 марта 2019 года);

ii) совместно с КСКА и Корейской ассоциацией права международной торговли организовал семинар для государственных должностных лиц, судей и представителей общественности, посвященный недавнему присоединению Корейской Народно-Демократической Республики к КМКПТ (Сеул, 13 мая 2019 года).

4. Региональный центр поддерживал участие государственных должностных лиц, юристов и судей из наименее развитых стран (НРС) региона, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (РСВМ), и малых островных развивающихся государств (МОРАГ) в мероприятиях ЮНСИТРАЛ, включая участие должностных лиц из Мали в Форуме по торговому праву и участие государственных должностных лиц из Лаосской Народно-Демократической Республики, Папуа — Новой Гвинеи, Камбоджи, Монголии, Фиджи и Мьянмы в Азиатско-тихоокеанской конференции по АУС.

Техническая помощь и наращивание потенциала

В русле осуществления целей 1, 8, 9, 10 и 16 в области устойчивого развития

5. Региональный центр также участвовал в оказании технической помощи и услуг по наращиванию потенциала государствам Азиатско-Тихоокеанского региона, в том числе международным и региональным организациям, а также банкам развития. Некоторые из этих мероприятий координировались с различными учреждениями, указанными в пункте 6 ниже:

a) в области урегулирования споров:

i) провел анализ действующего и/или разрабатываемого законодательства Папуа — Новой Гвинеи об арбитраже и/или медиации и/или представил замечания к нему;

ii) выступил с сообщением о Сингапурской конвенции о медиации на семинаре-практикуме по урегулированию споров, организованном министерством юстиции Республики Корея в Лаосской Народно-Демократической Республике. Семинар-практикум был призван укрепить потенциал Лаосской Народно-Демократической Республики в области осуществления ее нового Закона об арбитраже;

b) в области электронной торговли:

i) принял участие в семинаре ЦАРЭС «Готовность внешней среды к электронной торговле: экономические, юридические и институциональные факторы» и выступил на нем. В семинаре приняли участие должностные лица среднего и старшего звена из соответствующих министерств и ведомств 11 центральноазиатских стран; его цель заключалась в углублении понимания участниками проблем и перспектив развития электронной торговли в регионе Центральной Азии и распространении передовой практики в области правовой, политической и нормативной базы, способствующей созданию в регионе благоприятной среды для электронной торговли;

c) в области урегулирования споров между инвесторами и государствами:

i) выступил с сообщениями об Арбитражном регламенте, Правилах о прозрачности, Маврикийской конвенции и деятельности Рабочей группы III по реформе УСИГ на семинарах-практикумах в Камбодже (Пномпень, 26 сентября 2018 года), Вьетнаме (Ханой, 28 сентября 2018 года) и Мьянме (Янгон, 10–11 декабря 2018 года), организованных Австралийским национальным университетом при поддержке Министерства иностранных дел и торговли Австралии. Семинар был призван укрепить

потенциал государственных должностных лиц в области ведения переговоров по международным инвестиционным соглашениям.

Координация и связь

В русле осуществления целей 1, 8, 9, 10, 16 и 17 в области устойчивого развития

6. В результате своих систематических усилий по координации действий и сотрудничеству с учреждениями, занимающимися вопросами реформы торгового права, Региональный центр в отчетный период продолжал участвовать в региональных партнерствах и альянсах в области права международной торговли, в том числе с другими соответствующими фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, в их усилиях по предоставлению технической помощи и наращиванию потенциала в регионе, к числу которых, в частности, относятся:

а) Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО): Региональный центр продолжал свое техническое взаимодействие с ЭСКАТО в контексте поощрения и осуществления Рамочного соглашения об облегчении трансграничной безбумажной торговли в Азии и Тихоокеанском регионе, а именно в отношении КЭС. При координации с ЭСКАТО были проведены следующие мероприятия:

i) принял участие в Совещании расширенной Консультативной группы СЭБТООН по упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли (Бангкок, 30 октября — 1 ноября 2018 года) и выступил на нем;

ii) принял участие в Шестом совещании Юридической и Технической рабочих групп по упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли (Бангкок, 11 марта 2019 года) и выступил на нем;

iii) Пятое совещание Временной межправительственной руководящей группы по упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли (Бангкок, 12–13 марта 2019 года);

iv) Форум по цифровизации торговли в целях устойчивой региональной интеграции (14–15 марта 2019 года);

б) Азиатский банк развития (АБР):

i) принял участие в семинаре ЦАРЭС «Готовность внешней среды к электронной торговле: экономические, юридические и институциональные факторы» (Шанхай, Китай, 6–7 декабря 2018 года) и выступил на нем;

ii) выступил со вступительным словом на второй Южнотихоокеанской конференции по международному арбитражу о позитивном воздействии на развитие реформирования международного арбитража и преимуществах присоединения к Сингапурской конвенции о медиации в странах южной части Тихого океана. В Конференции участвовали 170 человек, включая государственных должностных лиц, политических деятелей, партнеров в области развития, судей, специалистов-практиков в области права и представителей частного сектора из 16 стран (Порт-Морсби, Папуа — Новая Гвинея, 25–26 марта 2019 года);

в) Азиатско-тихоокеанская ассоциация экономического сотрудничества (АТЭС):

i) принял участие в индонезийском национальном семинаре-практикуме по экономико-правовой инфраструктуре и урегулированию споров в режиме онлайн, который был совместно организован правительством Индонезии и Группой друзей Председателя по вопросам укрепления

экономико-правовой инфраструктуры (УЭПИ) (Богор, Индонезия, 13 июля 2018 года);

ii) принял участие в семинаре-практикуме УЭПИ на тему «Разработка рамок сотрудничества в целях урегулирования споров в режиме онлайн» (Осака, Япония, 8–9 ноября 2018 года);

iii) принял дистанционное участие в семинаре-практикуме по правовым реформам в целях содействия цифровизации финансирования торговли и производственно-сбытовых цепочек, организованном Азиатско-тихоокеанским финансовым форумом (АТФФ) (Бангкок, 25 января 2019 года);

d) Национальные координационные комитеты ЮНСИТРАЛ создаются по инициативе частного сектора с целью более широкого распространения информации о нормах международной торговли и координации национальной пропагандистской деятельности. Региональный центр продолжал оказывать поддержку национальным координационным комитетам ЮНСИТРАЛ по Австралии (НККА), Индии и Глобальному форуму по вопросам частного права Японии и продолжает оказывать поддержку реализации аналогичных инициатив в регионе. В течение отчетного периода Региональный центр провел 10 мая 2019 года в Канберре Пятый ежегодный семинар ЮНСИТРАЛ в Австралии с участием НККА, на котором было продемонстрировано специальное видеообращение ЮНСИТРАЛ с освещением последних событий. Основная программа семинара была посвящена вопросам несостоятельности, ММСП и продаже судов на основании судебного решения.

7. Региональный центр также выполнял функцию канала связи в рамках мероприятий Комиссии, не связанных с законодательной сферой, с государствами региона путем определения официальных контактных лиц в правительствах стран региона и проведения регулярных консультаций с должностными лицами правительств.

Новые действия в отношении договоров и принятие типовых законов

В русле осуществления целей 1, 9, 10 и 16 в области устойчивого развития

8. В отчетном периоде Региональный центр следил за ходом принятия и оказывал государствам содействие в принятии следующих текстов ЮНСИТРАЛ:

a) первым государством, принявшим Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронных передаваемых записях (2017 год) стал Бахрейн (29 ноября 2018 года);

b) к Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (Вена, 1980 год) 27 марта 2019 года присоединилась Корейская Народно-Демократическая Республика.

Информационно-просветительская деятельность

В русле осуществления целей 4, 16 и 17 в области устойчивого развития

9. В целях расширения сферы действия своего мандата как среди учреждений, где проводятся мероприятия, так и среди регионального научного сообщества Региональный центр продолжал осуществление своей национальной информационно-просветительской и региональных образовательных программ, поддерживая регулярный диалог с неправительственными организациями, заинтересованными политическими кругами на местном и национальном уровнях, другими международными организациями, научным сообществом, средствами массовой информации и широкой общественностью по различным аспектам работы Регионального центра, с тем чтобы активизировать сотрудничество и

заручиться поддержкой общества, а также повысить уровень информированности о деятельности ЮНСИТРАЛ:

а) в рамках национальной информационно-просветительской программы Региональный центр открывал свои двери различным посетителям, включая представителей Инчхонского муниципального совета, студентов местных учебных заведений и стажеров из министерства юстиции Республики Корея. Проводил также различные лекции, посвященные ЮНСИТРАЛ и ее работе, для студентов местных учебных заведений, принимал участие в различных мероприятиях в координации с отделениями Организации Объединенных Наций в Республике Корея;

б) привлечению научных кругов способствовала организация публичных лекций в ряде университетов региона, таких как Пекинский педагогический университет, Донгукский университет, Инчхонский национальный университет, Университет Макао, Национальный юридический университет Дели и Университет Западной Австралии.

Ресурсы и финансирование

10. В Региональном центре работает один сотрудник категории специалистов, один помощник по программам, один помощник группы и два эксперта по правовым вопросам. Его основной проектный бюджет позволяет периодически привлекать экспертов и консультантов. В отчетном периоде в Региональном центре были приняты 14 стажеров. Учитывая сферу его деятельности, желательно, чтобы Региональный центр мог привлекать широкий круг кандидатов, владеющих языками региона, включая лиц из государств, представители которых еще не участвовали или редко участвуют в программе стажировок. В этой связи государствам и организациям-наблюдателям предлагается довести возможность подачи заявлений о прохождении стажировки в ЮНСИТРАЛ до сведения заинтересованных лиц, отвечающих этим конкретным требованиям, и, поскольку стажировки не оплачиваются, рассмотреть также возможность предоставления стипендий с целью привлечения наиболее квалифицированных кандидатов для прохождения стажировки в Региональном центре.

11. Расходы на текущую программную деятельность Региональный центр покрывает за счет ежегодного финансового взноса города Инчхон в Целевой фонд ЮНСИТРАЛ для проведения симпозиумов. Кроме того, он пользуется услугами двух экспертов по правовым вопросам, безвозмездно прикомандированных министерством юстиции Республики Корея и правительством Специального административного района Гонконг Китая; срок прикомандирования обоих был продлен.

12. В соответствии со статьей 13.3 Меморандума о взаимопонимании, подписанного 18 ноября 2011 года между Организацией Объединенных Наций и министерством юстиции и городом Инчхон Республики Корея, относительно функционирования и финансового обеспечения Регионального центра ЮНСИТРАЛ для Азии и района Тихого океана город Инчхон продлил срок своего финансового взноса на пятилетний период (2017–2021 годы) для обеспечения работы Регионального центра, увеличив ежегодный взнос до 450 тыс. долларов США.

13. Ожидается, что интерес к текстам ЮНСИТРАЛ в регионе будет расти по мере поступления дополнительных запросов об оказании технической помощи. Такой рост потребует соответствующего увеличения объема имеющихся ресурсов. Правительствам, соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, организациям, учреждениям и отдельным лицам настоятельно рекомендуется вносить добровольные взносы в Целевой фонд ЮНСИТРАЛ для проведения симпозиумов и, при необходимости, на финансирование специальных проектов и иными способами оказывать секретариату ЮНСИТРАЛ помощь в проведении мероприятий в области технического сотрудничества и оказания

помощи. Чтобы и впредь удовлетворять региональные потребности, необходимы дополнительные взносы на цели осуществления проекта РЦАТ со стороны государств-членов или заинтересованных структур государственного и частного секторов, рекомендованных государствами-членами.
